

TÄRKEÄT TIEDOT

Kohteen osoite ja paikkakunta

Koordinaatit

Huollosta vastaa

IMPORTANT INFORMATION:

Address of the holiday property

Coordinates

Property Manager responsible for the maintenance of your holiday property

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Адрес объекта и населенный пункт

Координаты

Ответственный за обслуживание

**YLEINEN
HÄTÄNUMERO**

112

HÄTÄILMOITUKSEN TEKEMINEN

Kerro, kuka soittaa

- nimi ja puhelinnumero

Mitä on tapahtunut

- henkilövahinko, tulipalo, vesivahinko, muu vaaratilanne
- onko jotain erityisvaaraa?

Tarkka osoite

- kunta ja katuosoite
- tarvittaessa karttakoordinaatit
- ajo-ohjeet, opastus

Vastaa hätäkeskuksen kysymyksiin

- älä lopeta puhelua ennen kuin saat luvan

Soita aina 112

- kun henkilön terveys, turvallisuus tai omaisuus on välittömässä vaarassa

**EMERGENCY
TELEPHONE NUMBER**

112

IF YOU NEED TO MAKE AN EMERGENCY CALL

State who is calling:

- Give the operator your name and telephone number

Explain what has happened:

- Accident, fire, water damage or other hazardous situation
- Any other hazards?

Give details of your exact location:

- Local authority area and street address
- Provide map coordinates if required
- Directions

Respond to any questions the emergency operator may have:

- Do not hang up the call until you have been given permission to do so

Always dial 112:

- If there is an immediate danger to life or property

**ЕДИНЬЙ НОМЕР
СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ
ПОМОЩИ**

112

ВЫЗОВ СЛУЖБЫ ЭКСТРЕННОЙ ПОМОЩИ

Сообщите кто Вы

- имя и номер телефона

Причину вызова

- физические травмы, пожар, протечка,

другая опасная ситуация

- есть ли непосредственная угроза?

Точный адрес

- муниципалитет, улица, номер дома и т. д.
- при необходимости сообщите координаты на карте
- как добраться, точные инструкции

Ответьте на вопросы оператора службы экстренной помощи

- пожалуйста, не вешайте трубку пока не разрешит оператор.

Всегда звоните на номер 112

- если под угрозой находится Ваша безопасность или собственность